



# Informativo de Kakamigahara

## Destaques

- Consultas sobre COVID-19
- Ajuda de mães/pais solteiros
- Vivendo Juntos

## Setor de Cultura e Intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento segunda à sexta, 8:30 ~ 17:00  
504-0912 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186  
Edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

090-3557-3160

Email [salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)

Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/kiakakamigahara)



\* Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente

## Consultas sobre COVID-19 COVID-19 の相談

|                             |                             |              |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------|
| Informações sobre vacina    | Ministério da Saúde         | 0120-761770  |
| Consulta pós vacina         | Call Center de Gifu         | 058-272-8222 |
| Sobre a vacina e a reserva  | Call Center de Kakamigahara | 058-215-8702 |
| Doenças infecciosas         |                             |              |
| E seus sintomas             | Call Center Geral de Gifu   | 058-272-8198 |
|                             | Hokenjo de Gifu             | 058-380-3004 |
| Imposto Municipal           | Zeimu-ka                    | 058-383-4773 |
| Kokumin Kenko Hoken         | Iryo Hoken-ka               | 058-383-1112 |
| Seguro de saúde para idosos | Iryo Hoken-ka               | 058-383-1128 |
| Kaigo Hoken                 | Kaigo Hoken-ka              | 058-383-1778 |
| Pensão Nacional             | Gifu Minami Nenkin Jimusho  | 058-273-6161 |
| Conta de água e esgoto      | Suido Ryokin Jimu Center    | 058-389-0051 |



## Exame médico infantil de setembro - 幼児健康診断

### Local Sogo Fukushi Kaikan

Início de atendimento: a partir de 13:00 (o atendimento é com horário marcado. Favor verificar)

Reserva: Fazer reserva online no dia do exame entre 8:30 ~ 12:50

Pegar a senha no dia do exame, no próprio local,

Telefonar no dia do exame entre 13:00 ~ 13:30

\* Trazer a caderneta de saúde materno-infantil (Boshi Kenko Techou) e o questionário preenchido.

\* Trazer a pasta Wakaba (até o exame de 1 ano e 6 meses)

<https://park.paa.jp/park2/clinics/3330>

Caso não possa comparecer no dia do exame, favor telefonar.

A duração do exame médico é em torno de 2 horas.



### Exame de 4 meses

| Data    | Endereço (Região)               | Nascimento da criança  |
|---------|---------------------------------|------------------------|
| 1 (qua) | Naka, Kawashima, Sohara e Inaba | 1~15 de abril de 2021  |
| 2 (qui) |                                 | 16~30 de abril de 2021 |
| 6(seg)  | Unuma                           | Abril de 2021          |

### Exame de 11 meses

| Data     | Endereço (Região)               | Nascimento da criança |
|----------|---------------------------------|-----------------------|
| 27 (seg) | Naka, Kawashima, Sohara e Inaba | Outubro de 2020       |
| 28 (ter) | Unuma                           |                       |

### Exame de 1 ano e 6 meses

| Data     | Endereço (Região)               | Nascimento da criança        |
|----------|---------------------------------|------------------------------|
| 7 (ter)  | Naka, Kawashima, Sohara e Inaba | 1~13 de fevereiro de 2020    |
| 8 (qua)  |                                 | 14 ~ 29 de fevereiro de 2020 |
| 10 (sex) | Unuma                           | Fevereiro de 2020            |

\* Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.

\* Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

### Exame de 3 anos

| Data     | Endereço (Região)               | Nascimento da criança    |
|----------|---------------------------------|--------------------------|
| 13 (seg) | Naka, Kawashima, Sohara e Inaba | 1~13 de julho de 2018    |
| 14 (ter) |                                 | 14 ~ 31 de julho de 2018 |
| 15 (qua) | Unuma                           | Julho de 2018            |

\* Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.

\* Trazer o recipiente de exame de urina

Kenko Kanri-ka 058-383-1115

## Ajuda de mães/pais solteiros – 児童扶養手当

### Atualização de dados

Quem recebe Ajuda de mãe/pai solteiro, deve comparecer à prefeitura para fazer a atualização de dados.

Período 1 ~ 31 de agosto (dias úteis)

Local Kodomo Katei Shienka – Prefeitura, 1º. Andar

➤ Haverá atendimento no dia 15 de agosto (domingo) 9:00 ~ 12:00h no Sangyo Bunka Center, 2º. Andar.

### Consultas gerais para famílias monoparentais

Famílias monoparentais que estão enfrentando dificuldades no dia a dia, ou problema com os filhos poderão fazer consultas.

Data 10 ~ 13 de agosto 9:00 ~ 17:00

15 de agosto 9:00 ~ 12:00

➤ As consultas poderão ser feitas após a atualização de dados (é possível fazer reserva).

**Kodomo Katei Shienka 058-383-7217**



## Atendimento fora de horário - 納付相談

| Imposto municipal |                             |                   |
|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| Data              | 15 de agosto                | 12 e 13 de agosto |
| Horário           | 13:00 ~ 17:00               | 17:15 ~ 20:00     |
| Local             | Zeimu-ka (Setor de imposto) |                   |
| Telefone          | 058-383-4773                |                   |

| Seguro de saúde |  |                   |
|-----------------|--|-------------------|
| Data            | 15 de agosto                             | 10 ~ 13 de agosto |
| Horário         | 13:00 ~ 17:00                            | 17:15 ~ 20:00     |
| Local           | Iryo Hoken-ka (Setor de seguro de saúde) |                   |
| Telefone        | 058-383-1112                             |                   |

\* Utilize a entrada norte da prefeitura, próxima à máquina de emissão de documentos.

\* Nestes horários estaremos atendendo também por telefone.

\* Não haverá tradutor.

As pessoas que tiveram a renda reduzida devido a pandemia de coronavírus, poderão fazer consulta.  
O horário durante o Estado de emergência é até 19:00 h.

# Vivendo Juntos - 『ともに くらす』

## O que é “Tabunka Kyosei” (Coexistência Multicultural)

O Tabunka Kyosei é a convivência harmoniosa entre pessoas de diferentes nacionalidades, dentro de uma comunidade, reconhecendo e aceitando as diferenças culturais.

## O Tabunka Kyosei em Kakamigahara

A cidade de Kakamigahara é conhecida como cidade de produção.

Atualmente, estrangeiros vindos de 48 países vivem em Kakamigahara, e muito trabalham ativamente nas fabricas da cidade.

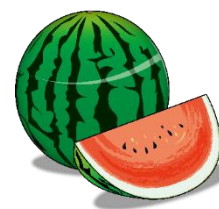
É muito importante que os japoneses e estrangeiros vivam em harmonia e trabalhem em conjunto para tornar esta cidade mais próspera.

## Suporte aos estrangeiros oferecidos pela cidade de Kakamigahara

Para facilitar a vida dos estrangeiros aqui em Kakamigahara, a prefeitura tem oferecido:

- Emissão mensal de informativos nos idiomas inglês, português e japonês simples
- O guia “Curtindo Kakamigahara” em vários idiomas.
- Guia de “Como jogar os lixos” em vários idiomas
- “Panfleto para se proteger em caso de desastres naturais” em vários idiomas
- Intérpretes nos antedimentos da prefeitura
- Aulas de japonês para trabalho (JICE)
- Suporte para reserva de vacina contra COVID 19

Temos ainda, informações para estrangeiros publicados no website da prefeitura.



## “Plano de Promoção do Tabunka Kyosei”

Além dos suportes acima citados, a prefeitura de kakamigahara está criando um plano para promover o “Tabunka Kyosei” com o objetivo de construir uma cidade com convivência harmoniosa entre os japoneses e estrangeiros.

Este plano está previsto para ser apresentado em maio de 2023.

## Enquete

Faremos uma enquete para sabermos as opiniões dos moradores, sobre as dificuldades encontradas no dia a dia. A enquete será enviada aleatoriamente para 2000 moradores estrangeiros e 2000 moradores japoneses acima de 16 anos de Kakamigahara.

Pedimos a colaboração daqueles que receberem a enquete.

## Coleta de informações

Coletaremos informações em organizações, creches e escolas, para sabermos a situação atual e a questões relacionadas ao Tabunka Kyosei.

| Número de estrangeiros em Kakamigahara (Junho/2021) |     |               |             |
|---|-----|---------------|-------------|
| Brasil  | 790 | Coréia do Sul | 259         |
| Filipinas   | 529 | Peru          | 182         |
| Vietnã  | 526 | Outros        | 560         |
| China   | 483 | <b>Total</b>  | <b>3329</b> |



Website da prefeitura  
(para estrangeiros)